ABONNEMENTS:

Canada et Etats-Unis -Europe (compris le port) - -

TARIF DES ANNONCES:

1ere insertion, par ligne..... 12 cts

Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

EST PUBLIE LE JEUDI DE MAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication

L'Université Lava

Toute communication concernan le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man.

-- LE --

MAGASIN BLEU

426 RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

AU PUBLIC.

Le plus Grand Sacrifice de HARDES - FAITES

Qui ait encore eu lieu dans Winnipeg.

Venez et examinez

Nos Habillements Noirs, tout laine..... Nos Habillements tout laine..... Nos Habillements en Tweeds Canadiens de qualité supérieure...... 12.00 Nos meilleurs Habillements en laine, valant \$35.00 pour 20.00

Venez juger vous-mêmes. Vous ne serez pas trompés.

Toutes nos Marchandises sont marquées de leurs prix comme vous pouvez les voir à notre porte. L'assortiment de Pantalons le plus beau et le meilleur marché Librairie

qui soit à Winnipeg.

N'oubliez pas l'endroit:

LE MAGASIN BLEU, 426 rue Principale Winnipeg. 3m 1,10,35

ACHETEZ

- vos -

MARCHANDISES SECHES

— CHEZ —

WM. BELL.

Notre assortiment du printemps est encore préférable à celui des autres années.

Nous avons en mains les Meilleures Marchandises que l'on puisse se procurer.

Ces Marchandises consistent en

ETOFFES A ROBES,

GARNITURES, CACHEMIRES,

VELVETEENS,

MÉRINOS,

ARTICLES de FANTAISIE, TWEEDS,

COTONS, INDIENNES,

ETC., ETC.

CHEMISES POUR MESSIEURS et VÊTEMENTS DE DE DESSOUS en Grande Variété.

Wm. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, coin de la Rue Graham,

WINNIPEG.

3m 18,2,86

GRANDES VENTES dans la Ville de Saint-Boniface.

Au Magasin Général, Avenue Provencher, Porte voisine du Magasin de Fer.

Le public trouve que c'est réellement le seul Magasin du Bon Marché pour

Marchandises Seches, Articles de Modes, Epiceries et Chaussures.

M. Z. ROBERT veut faire de son Magasin le rendez-vous populaire des acheteurs de la ville et de la campagne. Quelques uns de ses prix que nous donnons ci-après prouveront qu'il offre actuelle-

ment des avantages extraordinaires :-Coton Jaune, bonne qualité, 3½c la verge. Coton Jaune, 1 verge de large, 5c. la verge.

Winceys, 200 pièces, 8, 10, 12½ et 15c. la verge.

Tweeds, tout laine, 20 pièces, 50c. la verge. Coton Quaté, 25 pièces, 8, 10, 15c. la verge.

Flanelles Grises, les meilleures sur le marché, 200 pièces, 20 cts la verge.

Etoffes à Robes, 150 pièces, à sacrifice. Etoffes à Manteaux. Articles en Laine. Casques et Manchons. Couvertes Blanches en Laine, à bas prix. Laine canadienne, 40 et 50 cts. la livre. Corps et Caleçons, tout laine, pour homne, \$1.25 la paire.

Chaussettes, très-bonnes, 25c la paire. Corps et Caleçons, pour hommes, 38c chaque.

Première qualité de Thé Vert, 50 cts. la livre. Bon Thé Noir, 25 cts la livre. 2 grosses boites d'Allumettes, 25 cts. Très bon Savon, 22 barres, \$1.00. 12 lbs de Sucre Blanc Granulé, \$1.00. 16 lbs de Cassonade, \$1.00. Lard importé en quart, 10 cts. la livre. 5 palettes de Tabac T. & B., \$1.00 Le Département des Chaussures est au complet et les prix sont aussi des plus

plus réduits. Bloc Dubuc, Avenue Provencher, St. Boniface. 1a 25,2,86

Successeur de Royal & Prud'homme,

N. D. BECK

Avocat, Procureur, Solliciteur de la Compagnie de Prêt "Le Crédit Foncier Franco Canadien."

J. P. PRUD'HOMME,

NOTAIRE PUBLIC ET RÉDACTEUR D'INSTRUMENTS, BUREAU:

> No. 344, Rue Principale, WINNIPEG.

Winnipeg, 9 Nov. 1882. JAMES E. P. PRENDERGAST Avocat, Rédacteur d'Instruments,

etc., etc.

Bureaux: WVENUE TACHE. SAINT-BONIFACE

GEO. E. FORTIN,

Avocat. No. 366, RUE PRINCIPALL,

WINNIPEG. 6m 18,6,85

LIBRAIRIE KEROACK, Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries objets de piété et de fantaisie, ornements, bronzes et argenteries d'églises, cadres, albums etc., etc. Fourniture de classes et

On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de

RICHARD & CIE., IMPORTATEURS DE

WINNIPEG.

Les Amateurs de Vins trouveront qu'il est de leur intérêt de venir visiter notre établissement avant de donner leurs commandes ailleurs. Nous avons sans contredit le meilleur assortiment de la Province, et nous promettons de vous étonner par le Bas Prix de nos Marchandises.

Nous faisons une spécialité des Vins de Bordeaux, et nous serons heureux de vous fournir des échantitlons sur demande.

EDWARD KELLY

Appareils de Chauffage à Vapeur et à Eau Chaude.

Ouvrages de Plombier et poseur de tuyaux à gaz.

No. 313, Rue Principale, Winnipeg, Man., Plans, Devis et Estimations fournis sur

Tuyaux, Valves, Fournitures, Pompes, etc., toujours en mains. Une visite est sollicitée. lan.8.7.87.

REPRODUCTIONS

POESIE HIVERNALE.

Les flocons d'aujourd'hui sont fins et dispersés, En élevant les yeux à peine on les soupçonne; Mais lorsque vers le sol les regards sont baissés Leur flot, près d'atterrir, grossit et tourbillonne

Et l'on est tout surpris, quand la branche frissons D'en voir tomber si dru les lourds amas tassés Comme si, fatigués du poids de leur couronne, Les arbres la jotaient loin de leurs fronts lassés, Ainsi sur les humains l'heure tombe invisible

On n'aperçoit du temps le passage sensible. Qu'en se trouvant un jour de neige couronné

L'arbre avec un frisson jette son diadème, Nous secouons en vain la parure suprême, Notre front reste blanc bien qu'il ait frisonné.

PENSÉES.

L'homme le plus libre est celui qui ne veut pas au delà de ce qu'il peut.

seule de nos qualités qui ne nous 30 décembre fasse pas d'ennemis.

l faut digérer ce qu'on lit.

qu'on en donne, est toujours tête basse sans rien dire. payé plus cher qu'il ne vaut.

L'amour maternel et l'amitié sont les deux sentiments les plus saints et les plus profonds du cœur humain.

Rien n'est plus triste pour un cœur bien situé que de paraître ridicule à ce qu'il aime.

à des jeunes gens :

soyez assurés qu'elle possède un tait comme figé. ment droit.

une sortie qu'elle fera un jour de répondit-il. mauvais temps: si elle s'enve- On l'interraga et il raconta salle où se tenaient un assez loppe soigneusement d'un wa- alors une histoire poignante. terproof si elle se coiffe d'un Le pauvre petit habitait aux fit étendre sur une botte de pot- de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentichapeau de la saison passée, cette environs de Gagny. Son père te de paille.

ridean, disposer les sièges et les des voisins. épousez cette femme-là les yeux tra chez lui. fermés.....si vous la rencontrez." -Où donc es-tu allé, père? On s'empressa de le transpor-

LA MORT D'UN ENFANT.

On a célébré récemment en France le triste anniversaire des combats livrés en 1870 sur le plateau d'Avron. Un pélérinage patriotique a eu lieu au monument élevé à la mémoire

des soldats qui succomberent dans ces combats.

plateau; un matin, les Prusries d'artillerie qui couvrirent immédiatement les soldats francais d'une pluie de fer. On répondit au feu de l'ennemi, mais ce fut, hélas! avec plus de con- de nier : rage que de succes. La situation était désespérée. Les obus tom- fit-il. baient avec une violence meurcuer le plateau: cette évacuation suivit, en sanglotant. La politesse est peut être la eut lieu dans la nuit du 29 au

Il ne suffit pas de tout lire, C'était sinistre, ce départ dans son où logeait le commandant Prussiens." L'honneur qui se vend, si peu résistance, chacun marchait la ché; seulement, un sanglot lui lui baisa doucement le front.

Un des soldats qui marchait son enfant. pied un corps étendu sur la va-t-il devenir? route, il se baissa et vit un enqui paraissait inanimé.

d'artillerie, où on l'installa tant cé vers lui. bien que mal. Alors on s'aper-L'habitude d'une peine finit cut qu'il était à demi vêtu, qu'il les mains.

adressait cette réflexion piquante petit jour, comme on arrivait à poitrine.

"Quand une jeune fille vous Son étonnement fut grand de s'était débattu pour courir au seplait, avant de la demander en se voir entouré de soldats fran- cour de son pauvre enfant, et se mariage, faites votre possible cais; il ent un sourire navrant. ruait sur le Prussien avec une Block. Rochester, N. Y. 1an 26 11 85. pour la surprendre à la cuisine, Puis, soudain, il poussa un cri et énergie féroce. Mais il fut emce qui sera déjà d'un bon au- porta la main à sa poitrine : il poigné, saisi, serré, et il sentit gure ; et si elle ne s'excuse pas, ouvrit sa chemise et montra une quelque ehose de froid se poser si elle n'est pas honteuse d'être blessure autour de laquelle le sur son front: un revolver pleurs et les gemissements d'un enfant surprise à de vulgaires fravaux, sang, sous l'action du froid s'é- qu'un de ceux qui le retenaient souffrant de la dentition. S'il en est ainsi

demanda-t-on.

femme ne vous ruinera pas en était un pauvre ouvrier. Tous Vers le soir, il s'aperçut que la

de fêtes, sera la gardienne du cia les voisins qui avait gardé le l'endroit où on l'avait recueilli. foyer. Epousez, mon cher, petit, le prit par la main et ren- Tel est le lamentable récit que

questionna l'enfant.

Et il montra au petit ses mains noires de poudre.

droit de dormir un peu!.....

Vers la fin de décembre, les violence et quatre ou cinq prus- au chevet du petit malade. troupes françaises occupaient le siens entrèrent. L'un d'eux se Dans son délire, on l'entendait précipita en avant et tendit un crier : siens démasquèrent tout à coup fusil vers l'ouvrier ; c'était celui -Père, père ! écoute une véritable ceinture de batte- avec lequel il était parti la veil- Les Prussiens sont là ! Attendsle. En mauvais français, le moi père, j'arrive. Prussien s'écria:

-C'est à vous :

Tout de suite, on s'empara de tourée de bandes de linges. trière. Ordre fut donné d'éva- lui et on l'emmena. L'enfant Un matin en s'approchant de

des Prussiens, le procès du pri- Ses lèvres remuaient. Toujours Les soldats se retiraient la sonnier ne fut pas long. Quant on l'entendait prononcer les mêrage au cœur, tristes, désespérés! le malheureux sortit de la mai- mes mots: "......Tué......Les la nuit, au milieu de la neige! prussien, il était condamné à On sentait approcher la fin de la être fusillé; il n'avait pas bron- ses bras. Pour le calmer, elle monta à la gorge en songant à Au même instant, la tête du

fant d'une douzaine d'années malheureux petit avait attendu de âme s'était envolée." devant la porte de la maison où Il prit le pauvre petit dans ses l'on jugeait son père, et en le bras et le porta jusqu'au caisson voyant reparaître, il s'était élan-

-Père! s'écria-t-il, en tendant

par avoir son charme, et l'on avait les pieds nus et que sa che- Aussitôt, un des Prussiens le mule d'un remède simple et végétal pour 365, RUE PRINCIPALE, par avoir son charme, et l'on avait les pieus nus et que sa charme, et l'on avait les pieus nus et que sa charme, et l'on avait les pieus nus et que sa charme, et l'on avait les pieus nus et que sa charme, et l'on avait les pieus nus et que sa charme, et l'on avait les pieus nus et la guérison rapide et permanent de la que certaines joies. miracle qu'il ne fut pas mort de fureur, essaya de résister et porta mons et de la Gorge, et qui guerit radicate au soldat un coup de son petit m nt la Debilite Nerveuse et toutes les Un brave artilleur jeta sur lui poing fermé. A peine l'avait-il Maladies Nerveuses : après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des LE CHOIX D'UNE FEMME. son grand manteau et l'enve-fait qu'il tomba à la renverse : milliers de cas, trouve que c'est son devoir loppa. Peu à peu, la chaleur un autre soldat lui avait donné de le feire connaître aux malades. Pousse Dernièrement, un journaliste ranima le pauvre enfant. Au un coup de baïonnette dans la

> lui avait appliqué sur la tempe. teille du Sirop Calmant de Mme Winslow, jugement sain et un raisonne- —Qu'est-ce que tu as là ? lui Le Prussien fit seu : le tête patriote sauta en éclats.

robes et en chapeaux de la bonne deux vivaient seuls. A l'arrivée salle était presque vide. On no faiseuse. des Prussiens, le père, pris de songeait plus à lui. Alors, mal-Si vous la voyez arranger sans fureur et de chagrin, avait em- gré les souffrances qu'il enduaffectation des fleurs dans un prunté un fusil et était parti rait, il se releva, et se faisant pevase, redresser le faux pli d'un après avoir confié son enfant à tit, glissant dans l'ombre, rampant presque, il s'évada. Et tant meubles d'une façon commode et Le lendemain, il revint; il qu'il avait pu, il avait marché gracieuse, cette femme aime l'in- était harrassé de fatigue. Il jusqu'au moment, où, épuisé, il A l'Enseigne du Castor térieur, ne courra pas de bals et n'avait plus son fusil. Il remer- était tombé en travers la route, à

ter dans une ambulance, -Faire mon devoir ! répondit | fièvre l'avait saisi, il grelottait, ses dents claquaient les unes contre les autres. Une de ces braves femmes

-Allons! ajouta-t-il, je vais comme on en vit pendant le me reposer ; j'ai bien gagné le siège de Paris, une de ces héroines qui se dévouaient à soigner Comme il allait se jeter sur les blessés et à consoler leur son lit, la porte s'ouvrit avec agonie, veilla sans relache au

Et il se redressait presque debout sur son lit, les yeux grands Le brave patriote n'essaya pas ouverts, les poings fermés. C'é tait pitié de voir ainsi souffrir ce -Eh bien! oui c'est à moi pauvre enfant, avec sa figure pale et sa petite poitrine en-

lui, le médecin le trouva dans un Conduit au quartier-général état désespéré. L'enfant ralait.

L'ambulancière le prit dans pauvre enfant glissa sur l'oreilen tête des troupes heurta du -Le pauvre petit! dit-il, que ler : l'infortuné venait de mourir, et, suivant la belle expression Soudain, il eut un cri: le de Victor Hugo, "sa petite gran-

La Consomption Guerle.

Un vieux médecia retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la forl'humanité j'enverrai gratis à caux qui le desirent, cotte recette en Allemand, Fran-Paris, il ouvrit les yeux. Le père, aveuglé par la rage cais ou Anglais, avec instructions pour la

Un Conseil Aux Mères. - Etes-vous troublees la nuit et tennes éveillees par les ment le petit malade. Mères, vous pouves Arrangez-vous pour assister à -C'est un coup de baionnette! Après cette horrible tragédie, compter sur lui il n'y a pas a se méprende l'enfant fut conduit dans une à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la salle où se tenaient un assez guérit les coliques, amolit les gencives, digrand nombre de soldats. On le minue l'enflammation et donne de la force et tion des enfants, est agréable au goût, et la dans les Etats-Unis. Il est en vente chez vingt cinq centins la bouteille Demandez le sirop Calmant de Mme Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte.

Doré,

lun.13.5.86.

342 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

Le Magasin de Hardes-Faites le plus considérable de la Province.

Nous signalons au public les marchandiscs suivantes sur lesquelles nous avons fait des réductions inouies.

Habillements pour Hommes, Garçons et Enfants. En Serge Noire, Tweeds Canadiens, Anglais et Ecussais, tous de patrons et cou-

Pardessus d'Automne et d'Hiver. En Serge Noire et Brune, Tweeds, Ra-

tine, Witney et Beaver. Corps et Caleçons, De toutes Grandeurs, Couleurs et Qua-

Chemises Blanches et autres Couleurs. En Flanelle et en Tricot, des mieux con-

5,000 Paires de Pantalons. Bien assorties, qui donneront à tons par-

Gants et Milaines. En Chevr-uil, Kid et Laine, pour Home

Collets-Rn Toile, Caoutchouc et Papier, Cols et Cravales-Dans les derniers goûts. Nos Capots en Fourrures, ainsi que nos assortiments de Casques, de Gants et Mi taines sont au comple M. A. Savaria, bien connu, se fera tot

N'oubliez pas l'Enseigne du Castor Doré, 342, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG. Porte voisine d'Alexander.

jours, comme par le pessé, un devoir de

servir ses nombreuses pratiques le mieux

J. L. COLTART & Cie.

DERNIERE VENTE Chez Alexander

ABANDON DES AFFAIRES.

Meilleurs avantages que jamais pour le temps qui nous reste pour nos ventes

Vû que nous avons presque conclu les arrangements nécessaires pour transférer la balance de notre assortiment et louer notre magasin au commencement de la nouvelle année, nous voulons donner aux amis qui nous ont si libéralement encouragés durant les trois dernières années, l'avantage de se procurer, pendant les trois semaines qui nous reste, des

MARCHANDISES AUDESSOUS DU PRIX COUTANT, pour les remercier de leur patronage. SAMEDI, le 11 DECEMBRE, commencera cette seconde VENTE A REDUCTION, et elle se continuera jusqu'à ce

ou deux, mais dans toutes celles qui constituent le commerce que nous faisons. Notre assortiment est de première classe en tous points et est en excellente condition et encore des plus varié.

ABANDON DES AFFAIRES. 6m 21,1,86

que nous nous retirions d'affaires. Dans le cours du mois dernier, nous avons écoulé une énorme quantité de Marchandises, non-seulement dans une ligne

VOYEZ NOS PARDESSUS EN BUFFLE, pour Dames, des mieux confectionnés, réduits de \$45.00 à \$30.00. Venez chez ALEXANDER, 332 Rue Principale, Winnipeg.

LE JEU DES ELECTIONS.

Nous sommes au règne des élections perpétuelles. C'est la vis sans fin d'Archimède qui tourne. Notre système réssemble à ces jeux d'enfants qui durant l'hiver s'amusent à se culbulter pour escalader un banc de neige. A peine l'un d'eux est-il sur le haut de la butte que ses camarades l'en font descendre à dement." coups de pelotte de neige; chacun d'eux a la prétention d'arriver sur ce pinacle, et c'est toujours à recommencer: personne n'y reste.

Dans la province de Québec, il y a plus de quarante élections de contestées, et rien ne prouve que les phère." autres ont été faites honnêtement. Manitoba, nous ne sommes pas encore aussi avancés, mais ça viendra bientôt, car nous sommes dans la voie du progrès. Les contestations sont commencées, à la grande joie d'une certaine classe d'électeurs qui pourront boire tout leur saoûl et vendre leur vote encore une fois.

Eh bien! pour parler sérieusement, il y a là de quoi s'effrayer Ah! s'il ne s'agissait que d'un jeu d'enfant, d'un banc de neige et d'une culbute en l'air, nous pour rions rire des fous qui s'amusent de la sorte; mais, hélas! il s'agit de l'avenir de tout un peuple, et tout homme qui aime son pays, qui a du cœur et qui peut réfléchir est plus tenté de gémir que de rire en voyant vers quel abime nous allons. Ce qu'on appelle aujourd'hui la politique est devenu un vrai dévergondage, et nos élections ne sont plus que l'école de la plus affreuse l'attention des immigrants sur nodémoralisation. Nous en sommes tre pays." rendus à un point où les plus honnêtes n'osent presque plus se mettre sur les rangs pour briguer le suf- son développement, poursnit frage populaire.

Electeurs, et candidats n'out plus gence." l'idée de leur devoir ni de leur responsabilité. La place de représentant du peuple qui était autrefois le partage exclusif des hommes sé rieux, intelligents et instruits, des hommes qui avaient fait leur marque dans la direction des affaires, passe aujourd'hui aux mains de ment l'immigration," n'i.nporte quel prétentieux, insiguifiant et ignorant qui veut se mettre sur le rangs, et cet homme de rien, à qui souvent un électeur ne voudrait pas confier cinq sous aura autant de chance d'arriver en place que l'homme le mieux qualifié pour servir son pays. L'honneur de représenter un peuple se trouve ainsi rabaissé au niveau entreprise de chemin, de ponts ou de chaussée.

Nos populations, autrefois bonnes et honnêtes, comprenaient qu'on ne prix des terrains devra donc se profait pas des lois comme on fait une paire de roues ou de sabots, et qu'il fallait autre chose que de bons bras et de bonnes jambes pour aller siéger en parlement. Aujourd'hui. elles sont tellement aveugles sur ce sujet qu'elles ne considèrent une élection que comme un encan public ou la place de candidat sera donnée au plus haut enchérisseur. Cet aberration de l'esprit est un châtiment de la Providence, car Dieu aveugle ceux qu'il veut punir.

Les peuples sont conduits comme ils le méritent, c'est l'enseignemen jours de sa décadence ne se donnait | négociant ; Ed Lloyd, comptable. plus que des sous pour le conduire, ment.

réagir s'il est possible contre le mal qui menace de nous tuer.

MANITOBA: CHAMP D'IMMI-GRATION.

On m'a prié récemment de pré- temps. parer, dans un but spécial, un mépour ainsi dire, le plus brièvement ceux qui ont cette intention. possible, les avantages et la position actuelle du pays. Il a obtenu des lation a porté le prix des terrains à leur que nul ne contestera. Com- grants. Nous ne songeons pas à me il confirme en tous points les leur reprocher leur timidité d'alors. données contenues dans mes articles | Mais nous tenons à leur saire conprécédents, la publication d'un ex- naître que la situation n'est plus la trait de ce mémoire ne saurait être même. A la suite de ces années de inopportune.

ment nominal; il varie de 50 centins à \$10.00 l'acre, selon leur position, leur proximité des cours d'eau, des chemins de fer, ou des des terrains bâtis, à proximité des incendies, recueilli 4 enfants errants et villes, selon l'absence, l'étendne, ou écoles, des églises et des marchés, conduits à leur domicile, ren lu 10 autres la nature des améliorations qu'on

a pu leur faire subir." " 20. Ces terrains sont d'une fertilité naturelle remarquable, presque extraordinaire et incontestable. Un grand nombre de voyageurs

J. L. LULLANT L. L.

n'importe quel pays du monde."

"30 Ces terrains sont en grande partie de vastes prairies, ne nécessitant aucun défrichement, laissant zon, au colon toutes ses ressources pour et lui permettant d'obtenir des la première année de son établissement, non seulement la vie de sa famille, mais même, en beaucoup de cas, un surplus appréciable."

"40. Ici comme ailleurs, le colon doit travailler pour réussir; ici comme ailleurs, nous sommes sujets aux accidents climatériques : mais c'est à tort qu'on a cherché à soulever contre notre province des préjugés absolument dénués de fon-

" Le froid est rigoureux en hiver, mais la saison d'été est très-chaude, et suffisamment longue pour pergénéral, à parfaite maturité. froid se supporte facilement à raison de la sécheresse de l'atmos-

"L'eau ne manque point, et la question du combustible est égale- nu. ment résolue tant par le croissance du bois, en différents endroits le long des cours d'eau, que par la découverte et l'exploitation actuelle de mines de charbon réputées inépui-

ges sérieux à sa population, et à l'immigrant. Ces avantages deviennent chaque jour mieux connus."

"En outre, il est maintenant d'un accès facile par suite des diverses voies ferrées qui convergent vers sa capitale, Winnipeg; d'où partent d'autres routes qui se dirigent dans toutes les directions, et mettent les colons en état d'atteindre les marchés avec leurs produits."

"Tels étant les avantages offerts par notre province, telle étant sa situation, est-il téméraire d'espérer, au cours ordinaire des choses, une ère de progrès dans un avenir pro-

" Nous ne le croyons pas." "Des efforts constants sont faits par le gouvernement pour attirer

"La Cie du Pacifique Canadien, si puissante, et si intéressée à hâter la colonisation du Nord-Quest et but avec persévérence et intelli-

"D'autres associations intéressées, soit par des acquisitions antérieures de terres, soit par des placements sous forme de prêts, secondent les efforts du gouvernement et la Cie du Pacifique."

" De cette action, à la fois di verse et multiple, devra résulter un surcroit d'activité dans le mouve-

"Chaque année verra se retrécir l'aire des terrains en disponibilité, la culture se développer, la riches-Etats de l'Ouest Américain, auxquels nous n'avons rien à envier."

" A la période de dépression des années dernières, laquelle a été causée par la spéculation effrénée qui en 1881 et en 1882 mis le trouble dans les affaires et dans les têtes, déjà commence à succèder une période d'activité et de progrès ".....

"Un relèvement appréciable du duire avant bien longtemps."

(Signé), -Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boni face: l'hon. M. Girard. sénateur : l'hon. M. Dubuc, juge de la Cour du Banc de la Reine; l'hon M. Royal, député aux Communes, agent consulaire de France; l'hon. M. LaRiviere, trésorier provincial; l'hon. M. Prud'homme, juge de Comté; Γ. A. Bernier, maire de Saint-Boniface et surintendant de l'éducation ; M. J. E. P. Prendergast, député à la Legislature Provinciale; M. Jos. J. Lecomte, député à la Législature Provinciale; Félix Chénier, examinateur des titres au bureau du Régistraire général; Jos. Turenne, premier commis au département de l'histoire, en petit comme en des Terres de la Couronne; S. A. D. grand. Le peuple romain aux Bertrand, négociant; H. F. Despars,

Inutile d'insister sur la portée parce qu'il avait mérité ce châti- d'un tel document, dégagé de toute préoccupation autre que celle de Que les hommes de bon sens qui donner à des hommes d'affaires, sont encore à la tête de la société y une idée juste des conditions écoréfléchisse sérieusement afin de nomiques actuelles de notre province. Nous nous contenterons de faire ressortir la conclusion qui s'impose de la dernière partie de ces

> prix des terrains, est-il dit, devra donc se produire avant bien long- je n'ai enregistré que 93 noms, et, de ce

Donc, c'est le temps aujourd'hui moire sur notre province. Dans ce de venir visiter notre province, et document j'ai cherché à résumer, d'y faire des établissements, pour

Il y a deux ou trois ans, la spécuadhésions qui lui donnent une va- un taux dont s'effrayaient les émispéculation, le prix des terrains est "10. Le prix actuel des terrains retombé à la valeur normale de est, dans la plupart des cas, pure- ceux-ci; et surement, une, ou deux, ou trois, ou quatre piastres l'acre, n'est pas un prix trop elevé pour

les encore par les termes de paie-

comparent cette sertilité à celle de il faut peu de capital pour s'établir, les sites avantageux sont en grand nombre, et la prospérité est à l'hori-

Si nous insistons, c'est que nons le genre d'exploitation qu'il adopte, l avons peur de voir se renouveler l'expérience des dernières années.

Il y avait au moins dix ans que nos compatriotes d'ici disajent, presque en vain, à leurs amis d'ailleurs, que le Manitoba offrait des avantages sérieux d'établissement, ou de placement, quand en 1881 et 1882 produisirent ces exagérations d'affaires qui firent croire au public qu'on aveit découvert l'Eldorado. A ces reflets de clinquant, à ce bruit du vil métal, on accourut de toutes parts; néanmoins l'heure mettre aux grains d'arriver, règle n'était pas aussi propice pour le co- \$201.70. Le lon que dix-huit mois auparavant, car le prix des terrains avait subitement pris une hausse inattendue. Mais le moment favorable est reve-

Nous en sommes aujourd'hui l'époque qui s'est écoulée de 1875 à 1880. Le prix des terrains est celui de cette période. Les affaires ont repris leur cours normal, et "Le pays offre donc des avanta- ceux de nos compatriotes qui voudront cette fois prêter une oreille attentive aux renseignements que nous nous efforcons de leur donner, aussi exactement que possible, profiteront, par une détermination immédiate, de la prospérité dont les premières lueurs apparaissent déjà.

T. A. BERNIER.

Municipales.

Bureau du Chef du Département de Feu. Saint-Boniface, 1er Décembre 1886. A son Honneur le Maire, et à Messieurs les conseillers de la ville de Saint-

Boniface. Messieurs :- J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du département du feu de la ville de Saint-Boniface.

Depuis mon entrée en charge dans ce département, c'est-à-dire depuis le 21 de février, au 1er décembre 1886, il a été donné 12 alarmes, et une fois les services de la brigade ont été demandés par les autorités de Winnipeg: nous nous sommes faits un devoir d'y répondre avec promptitude et la brigade, je le dis à son honneur, a montré du courage et de l'habileté,

A Saint-Boniface, je suis sier de dire que la brigade a répondu à chaque alarme avec promptitude et que les membres ont déployé un grand zèle dans l'accomplissement de leurs devoirs respectifs.

J'ai l'honneur de vous informer aussi que l'engin est dans un état parfait et sonctionne aussi bien que possible, et aussi se publique se multiplier; et en que tout les appareils d'incendies, tel que cela, nous avons pour exemple les dévidoirs, boyaux, etc., etc., sont en bons état et condition.

Je me fais plaisir de vous dire que la brigade volontaire a toujours été très dévouce à son chef.

Mais, Messieurs, permettez-moi une remarque qui est, ce me semble, très juste : c'est que si un incendie se déclarait pendant la nuit, ce qui est bien possible, il serait alors difficile de rassembler les membres de la brigade et donner un prompt secours, n'ayant aucun moyen d'appel. Si au contraire, une cloche d'alarme était placée sur la station, alors le département du serait en mesure de répondre en tout temps et à tout heure du jour et de la nuit, à la satisfaction de tous. Aussi, j'ose espérer que vous voudrez prêter à cette remarque l'attention qu'eile mérite dans l'intérêt général.

J'ai l'honneur d'être, Messieurs, Votre obéissant serviteur. J. B. JOYAL, Chef du Département du Feu.

Bureau du Chef de Police.

Saint-Boniface, 1er décembre 1886 Son Honneur le Maire, et à Messieurs et à Messieurs les Conseillers de la ville de Saint-Boniface.

Messieurs :- J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Département de Police pour les 11 premiers mois de

e suis heureux, Messieurs, d'attirer votre attention sur un fait important : la ville compte actuellement une population non moins nombreuse qu'en 1884 et 1885, cependant; nos régistres, cette année, montrent une grande diminution dans le nombre des arrestations, ce qui prouve que le bon ordre règne, et que votre police sait faire respecter les lois, et les règlements de la ville.

Durant l'année 1884, ont comparu à la "Un relèvement appréciable du cour de police 154 personnes, et, en 1885. le nombre est tombé à 146. Cette année chiffre, il n'y a eu qu'un très petit nombrede causes sérieuses. C'est avec satisfaction que j'attribue ce bon ordre dans notre ville à la bonne conduite et à l'habiteté de nos constables. Aussi, je n'ai aucun doute que leur vigilance dans l'accomplissement de leur devoir ont empêché beau-

coup d'offenses. Permettez-moi de vous faire connaître en peu de mots les services rendus par les constables, en dehors de leurs heures de service régulier, d'autant plus que c'est une chose que le public connait très peu. La police a répondu à 33 appels pour services après 11.30 heures p.m., aussi quand le besoin l'exigeait, elle est restés en devoir jusqu'à deux et trois heures du matin; en somme, la police a été en devoir extra, c'est-à-dire entre 11.30 heures p.m. et 6 heures a.m., 287 heures; ont donnés trois alarmes d'incendie, assisté à trois beaucoup de cas rendues plus faci- à leur domicile 61 personnes en état d'ivresse, exempté de grands accidents, et peut-être sauvé la vie à 7 personnes, en ment que l'acquéreur peut obtenir. état d'ivresse et couchées en plein air, déli-Nous le répétons, l'époque ac- vre 81 lettres, donné 72 avis verbalement,

vés libres, fuit rapport à l'inspecteur des travaux publics sur les rues en mauvais ordre et dangereuses aux voyageurs en voiture, supprimé 12 querelles dont 5 étaient sérieuses, trois portes ont été trouvées ouvertes, et les propriétaires avertis. Sur ce point, Messieurs, je dois vous informer que tous les soirs après ses devoirs finis, la police voit à ce que le portes de tout magasin et maisons d'affaires de la ville soit fermées et que tout soit en spreté.) La police a eu aussi à intervenir dans plusieurs cas que je crois ne pas devoir mentionner ici. La police à trouvé de l'argent et ses objets perdus, et remis aux propriétaires, pour un montant \$73.16. Valeur en argent trouvé sur les prisonniers, et remis a eux après leur décharge, \$143.85. Le montant des amendes et frais payé a la ville par la cour de police durant l'année qui vient de s'écouler, c'està-dire jusqu'au 1er décembre, est de

Il n'est pas hors de propos, je crois, de vous faire connaître la discipline suivie dans le Département de Police :- Le chef est toujours en devoir, cela va sans dire, mais il a ses heures de patrouille, qui son depuis le matin jusqu'à 1 heure p.m.; alors est remplacé par le constable Forcier qui est en devoir jusqu'à 11.30 heures p.m. Cependant, il s'absente de la garde de 6 heures à 7 heures p.m., temps du repas du soir, où il est remplacé par le chef. S'il arrive qu'à 11.30 hrs. p.m. où il peut laisser l garde, tout n'est pas dans l'ordre, que des personnes à mine douteuse, jeunes gens par bande souvent disposés à s'amuser aux dépens du public en détériorant plus ou moins la propriété, gens quelque peu en boisson et d'humeur chicanière, le constable vient avertir le Chef, et tous deux restent en devoir jusqu'à ce que tout soit rentré dans l'ordre.

Le Constable Forcier voit à ce que les constables spéciaux soient à leurs postes quand leurs services sont requis.

Quand la police régulière fait une arrestation, son premier devoir est d'enlever au prisonnier tous les objets qu'il a en sa pos session, tels que : couteaux, pipes, tabac, armes, allumettes, etc., à part, les articles de piété, s'il en a, qui lui sont laissés ensuite, le nom du prisonnier est entré dans un régistre avec la date de son arrestation, et le nom de l'officier qui l'a arrêté si l'arrestation est faite par un constable spécial, il doit faire la recherche sur la personne du prisonnier en présence du Chef de Police, et en l'absence de celui-ci en la présence du Gardien de la Prison, M.

En terminant, Messieurs, je crois devoir attirer votre attention sur un sujet nouveau : il est de mon opinion qu'une police en costume uniforme aiderait beaucoup par là même au bon ordre, puisque à remière vue, il serait connu de l'étrange en trop bel humeur et en train de troubler l'ordre ; et souvent cette connaissance du constable empêcherait le mal. Quoi. que la police soit spécialement établie pour découvrir le crime et conduire à punition les coupables, son but principal est d'empêcher le crime en réprimant les vicieux et en intimidant libertins. En somme, que le crime soit puni, mais avant tout qu'il soit prévenu.

En terminant, je dois, vous remercier, Messieurs, pour tous les égards que vous avez eus pour moi pendant le cours de cette année, et j'ai l'honneur de me sous-

Votre très-humble Serviteur. J. B. JOYAL, Chef de Police

Statistiques des offenses commises dans ville de Saint-Boniface, indiquant nombre et la nature des causes de la vante : cour de police durant les 11 premiers mois de l'année 1886 :

Nombre Nature de l'offense. Infraction au règlement des licences... Infraction au règlement de l'enclos.... Géner la circulation dans les rues..... Ivres et troublant la paix publique.... Vagabondage..... Sauvages ayant de la boisson en leur Endommageant la propriété..... Conduite indécente..... Insulte Recevoir des marchandises sous faux prétexte Intervention illégale à la police en devoir Infraction à la clause 90 de l'acte des sauvages de 1880 tel qu'amendé en

Total Personnes demandant à être logées.... Tableau indiquant la nationalité et la Religion Catholiques R..... Total..... Nationalité. Canadiens-français..... Métis-français ... Métis-anglais..... Sauvages..... Femmes Total Marié ou non-marié.

> NOTES HISTORIQUES. MISSIONS DE LA RIVIÈRE-ROUGE

De 1818 à 1822. (Suite.)

la résolution d'abandonner complétement ce poste de traite et de plus de le faire abandonner par les missionnaires.

M. Halkett, beau-frère de Lord Selkirk, était parti de Montréal pour la Rivière-Rouge quinze jours avant Mgr Provencher; il arriva à Saint- Fourche. Boniface vers le commencement de Juillet. Le but de sou voyage était surtout d'examiner l'état de la colonie pour faire un rapport à la Compagnie en Angleterre. Il demeura trois semaines à la Rivière-Rouge, possible et lorsque Mgr Provencher arriva M. Halkett était déjà reparti pour la Bare d'Hudson d'où il devait s'embarquer pour l'Europe.

Pendant son séjour dans la colonie, il avait visité Pembina et en était revenu plus décidé que jamais à faire abandonner cette place par les colons; il avait même donné l'argent, et après cela, rien.

Un poste de traite sur les frontières pouvait exposer la Compagnie à perdre une peau de castor, et. pour prévenir un tel malheur, elle voulait éloigner autant que possible tout colon des frontières américaines, sans s'occuper des avantages ou des inconvénients que ses pauvres gens trouvaient ailleurs.

Avant de partir pour la Baie d'Hudson, M. Halkett avait laissé Mgr Provencher une lettre non pour lui annoncer poliment les intentions des agents, mais pour lui donner, sur un ton peu courtois, des ordres de faire abandonner immédiatement Pembina par tous ses gens, sous peine d'encourir le blame des exécuteurs testamentaires de feu Lord Selkirk. Il lui faisait, Jans cette lettre, des reproches très-amers d'avoir favorisé cette mission au détriment de Saint-Boniface et con trairement aux intentions du Mi lord. Le ton de M. Halkett, dans sa lettre, était de nature à faire redouter des misères et des emharras pour l'avenir. Il s'en allait faire un rapport à la Compagnie eu Angleterre où on le crorrait sur parole. et où l'on adopterait très-certainement sa manière de voir en tout.

Monseigneur Provencher profita d'un courrier qui partait pour la Baie d'Hudson le 12 août, pour écrire à M. Halkett la lettre sui

"Rivière-Rouge, 10 août 1822

Monsieur,-" A mon arrivée à la Rivière qui a eu lieu le sept du présent mois, j'ai reçu l'honneur de votre lettre du 20 juillet. J'ai plus de raisons que vous de regretter la privation de l'honneur de vous voir à ce poste ; car les affaires se traitent avec plus d'expédition dans une conversation que par lettre, quoiqu'elles se fassent avec plus de solidité par les écrits qui restent.

" Monseigneur de Québec m'a mis au fait de vos intentions sur Pembina, avant mon départ de Montréal

"Je vois bien que les raisons que vous avez d'abandonner ce poste peg lundi et mardi. sont bonnes, mais l'exécution n'en est pas aussi facile que vous le pensez; on en viendra à bout peut-être

par degrés. "Cette émigration est absolument impossible cette année, parce que personne ne sera pressé de venir s'établir à la Fourche (St. Boniface), pour évidemment y mourir de faim. Bien loin que la Fourche soit capa ble de nourrir les émigrés de Pembina; il faudra qu'une partie des habitants de la Fourche aille encore cet hiver chercher la vie à Pembina. Nous ne pouvons pas laisser cette place cet automne; le plus tôt que nous puissions l'abandonner sera le printemps prochain. D'ici à ce temps là, nous tâcherons de faire comprendre aux gens de l'endroit la nécessité de quitter ce terrain amé-

" Quand nous nous y sommes établis, nous ne pouvions pas prévoir qu'un traité entre l'Angleterre et les Etats-Unis mettrait Pembina du côté américain. Sa Seigneurie, feu Lord Selkirk, en demandant des prêtres catholiques, entendait sans doute que ce serait pour instruire les catholiques de l'endroit et surtout les métis canadiens; or, la plus grande partie des catholiques et tous les métis étaient à l'embina et ne pouvaient absolument quitter ce poste pour venir à la Fourche où ils n'auraient pas pu vivre. Il fallait bien aller les trouver là. Les agents de la colonie approuvaient alors ce supposer assez instruits des inten-D'après un traité conclu entre tions de Lord Selkirk pour nous en Ces conditions d'achat sont en différents services a des citoyens, conduit l'Angleterre et les Etats-Unis, cette rapporter à eux. Nous y avons fait ricain dès que les nouvelles fron- Fourche. Depuis quatre ans, on n'a pratiques, d'agronomes distingués, tuelle est favorable à l'immigration; conduit à l'écurie 6 chevaux attelés trou. agents de la Compagnie avaient pris ment; voilà ce qui a attiré tant de les événements de 1869.70.

gens qui en quittant Pembina aujourd'hul se trouveraient plus au dépourvu qu'en arrivant dans le

"Je conviens qu'il eut été mieux de bâtir à la Fourche qu'à Pembina, mais il nous était impossible de le faire faute de provisions qu'il était très difficile de se procurer à la

"Soyez persuadé que je ferai tout en mon pouvoir pour faire prosperer la colonie. Pour cela, je n'ai en main que les armes de la religion, qui sont les plus fortes à la vérité ; i'en ferai le meilleur usage Sicotte soit mis à la retraite pour cause de

M. Halkett reçut cette lettre à la Baie d'Hudson; il y répondit le 30 août. Il dit à Mgr Provencher qu'il espère le voir adopter ses vues en tout sur l'embina; mais il lui re nouvelle la menace de porter plainte en Angleterre si on tarde trop à exécuter ses ordres.

Ce qu'il veut, dit-il, c'est que les des ordres à ce sujet, et à toutes les gens s'établissent d'abord à la Fourobjections qu'on avait osé lui faire, che avant que de commencer d'auil avait répondu : il faut descendre. tres établissements sur n'importe C'était le : delenda est Carthago de quel point du pays. Quelques-uns Caton. Si le lecteur ne voit pas bien avaient manifesté l'intention d'aller quelle nécessité absolue et pressante au lac Manitoba; il dit qu'il s'y il peut y avoir d'abandonner une mis- oppose absolument, et que personne pelle "The International Cable Comsion établie et où les gens vivent à ne recevra de terres ailleurs que l'aise, parcequ'une compagnie de dans les environs de La Fourche marchands jugent à propos de trans- Il écrivit en même temps à l'évêque porter ses magasins ailleurs, qu'il de Québec pour se plaindre de ce souvienne que tout devait céder que les missionnaires avaient trop aux intérêts mercantiles de cette encouragé l'embina en négligeant compagnie, laquelle n'admettait pas Saint-Boniface. Au Capt. Bulger, même le : virtus post nummos du gouverneur de la colonie, il donna poëte latin. Pour elle, c'était de ordre de refuser du viu de messe à Mgr Provencher; la même défense prochain. fut faite à la Compagnie.

On le voit, M. Halkett était parti monté contre la mission et voulait exercer une petite vengeance parce qu'on avait voulu lui faire quelques représentations pour retarder un peu l'abandon de Pembina. Henreusement, elle n'eut pas de suite-La Compagnie elle-même demeura dans ce poste jusqu'au printemps de d'accident

(A continuer.)

Nouvelles Politiques.

-Le dernier numéro de la Gazette Officielle de Manitoba annonce comme bres élus pour la législature : Assinihoia, l'hon Alex. Murray Carillon .- M. Roger Marion. Dennis,-M. Daniel McLean. Emerson,-M. Charles S. Douglas Brandon-Est,-M. James A. Smart. Minnedosa-Est, M. John D. Gillies. Kildonan St. Paul,-M. John McBeth Dufferin-Nord,-L'hon. Daniel H Wil-

Winnipeg-Nord,-M. Edward L. Drew-Russell,-M. Edward P. Leacock.

Shoal Lake,-L'hon, Chs E. Hamilton, Springfield,-M. Thos. H. Smith. St Andrews,-L'hon, John Norquay. Brandon-Ouest, -M. John N. Kirck-

Minuedosa-Ouest,-L'hon, David H. Har-

-La législature de Québec va être convoquée, paraît-il, pour le 28 janvier.

-La nomination dans Ontario a eu lieu mardi. Il n'y a eu que trois élections, par acclamation: un conservateur et deux

PERSONNEL.

Mgr l'Archevêque continue prendre un mieux qui n'est pourtant pas assez sensible pour lui permettre de prendre part aux sêtes de

M. A. E. Forget, greffier du Conseil du Nerd-Ouest, était à Winni-

Son Honneur le Maire Beaugrand et M. l'echevin Rainville, de Montréal, sont arrivés à Winnipeg di manche soir d'un voyage sur les côtes du Pacifique. Ils y ont passé la journée de lundi et sont partis dans la soirée pour l'est, après avoir vu les principaux points de la capitale et fait visite à Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface.

Nous lisons dans La Minerve:

Mgr Clut, évêque d'Erindel, coadjuteur de Mgr Faraud, doit passer l'hiver à Montréal. Sa Grandeur partira pour la France au printemps. Le vénérable prélat se remet lentement de ses fatigues. Il est complétement épuisé par un apostolat de près de trente dunées dans les régions de l'extrême nord. C'est le missionnaire qui soit allé le plus loin dans cette direction.

M. J. Edouard Béliveau, de Battleford, est arrivé mardi en promenade pour quelques jours dans sa famille

Nous avons eu hier la visite de M. Ambroise Lépine. Il nous fait plaisir d'avoir appris que l'hon. M. plan ouvertement, nous devions les Royal a obtenu pour lui de Son Excellence le Gouverneur-Général sa réhabilitation dans tous ses droits ment se trouver sur le terrain amé-bina serait autant soutenu que la de mort portée contre lui lors de tières seraient déterminées. Les pas dit un mot contre cet arrange son procès pour participation dans

-Un Journal de Rome dit que malere son age-il a 92-le R. P. Beckx, général de l'ordre des Jesuites, vaque comme à l'ordinaire à ses occupations.

-L'hon. juge Ramsay est mort hier à Saint-Hughes, Qué.

-On écrit de St-Hyacinthe qu'une requête portant de nombreuses signatures a été adressée au gouvernement fédéral nom lui demander que Son Honneur le ince grand age et de maladie.

-Un syndicat a été formé au Danemark pour faciliter l'émigration des petits for miers au Nord-Ouest.

-Il y a 125 steamers faisant le service entre l'Europe et l'Amérique. Le cont en est de \$100,000,000. Ils emploient 18,750 hommes, dépensent \$1,000,000 de charbon per mois, transportent 500,000 voyageurs par année et gagnent \$22,000,000 en passage, fret exclus.

-Le Canada aura bientôt un nouveau cable transatlantique qui le mettra en communication avec l'Europe et l'Amerique du Sud. La nouvelle compagnie s'anpany". Il y a dejà \$3.000,000 de sone crits à Londres. Le parcours du cabi sera tout différent des autres. Portugal aux Iles Açores; des Iles Acores à la Nouvelle-Ecosse; de la Nouvelle-Ecosse aux Bermudes; des Bermudes aux tles Bahamas, Cuba, l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud. Il portera un embranchement des Bermubes pour New-York. Les contrats sont donnés pour l' fabrication du cable, qui sera posé l'an

-On se propose de tenir, à l'avenir, annuellement, à Ottawn, une exposition in-

-On calcule qu'il y a actuellement de 700,000 à 900,000 sourds-muets dans le monde entier : de ce nombre 63 pour cent sont venus au monde sourds et les autres ent perdu l'oule à la suite de maladie et Pour l'éducation de tous ces déshérités.

il n'y a qu'environ 400 institutions frèquentées par 27,000 élèves des deux sexes et desservies par 2,000 instituteurs. Il y a deux de ces institutions en Australie; Autriche-Hongrie, 17; Belgique, 10; Brésil, 1; Canada, 7; Danemark, 4; France, 67; Allemagne, 90; Grande-Brotagne, 46; Italie, 35; Japon, 2; Mexique, 2; Pays-Bas, 3; Nouvelle-Zélande, 1; Norvège, 7; Portugal, 11; Prusse, 10; Espagne, 7; Suède, 17; Suisse, 11; Etats-Unis, 55, etc.

-Il résulte des dernières statisques sur l'immigration, communiquées au parlement anglais, que 98,380 personnes ont quitté l'Angleterre durant les huit premiers mois de cette année : tandis que, de ce nombre, 55,467 sont allées aux Btats-Unis, 17,343 seulement sont venues dans les colonies anglaises de l'Amérique du Nord, et les provinces australiennes toutes ensemble n'ent ont reçu que 20,301.

On suppose communément que les émigrants écossais favorisent le Canada, mais sur les 17,146 personnes qui ont quitté l'Ecosse durant la période mentionnée, 2.301 seulement avaient l'intention de s'établir dans le Dominion, tandis que 2,687 se proposaient d'aller vivre en Australie, et 11,458 se sont dirigées vers la République américaine

Les Irlandais, comme de coutume, sont alles en plus grande partie aux Etats-Enis. Sur ce total de 51,878 émigrés, 40,200 ont choisi d'aller dans ce pays, 2,214 au Canada et 3.240 en Australie.

-On prétend que le czar de Russie a résolu de doter son empire d'un parlement.

-Samedi matin la salle Nordheimer à Montréal est devenue la prote des flammes, Les dommages s'élèveront probablement à \$150,000.00. On ne sait à quoi attribuer cet incendie. C'est la cinquième fois que le Nordheimer brûle.

-Aux prochains examens du Barreau qui auront lieu en janvier prochain, Montréal, les messieurs suivants de la section de Montréal, se présenteront devant le bureau des examinateurs

Aspirants à la pratique du Droit : MM Alfred Bachand, A. Georges B. Claxton, Arthur H. Chombers, A. C DeLery Mac-Donald, Norbert B. Archambeault, Frédéric B. Meredith, Wilfrid A. H. Larose, Hector Chauvin, Raleigh J. Elliott, Honore Gervais, Philippe L. Dorval, J. P. Forget, Charles H. Deegan, Louis P. H. Viau, U. Napoléon Déziel, Arthur Aimé Bruneau, J. Ovide Robillard, C. Wright.

Aspirants à l'étude : MM. Rodolphe Le mieux, Alfred Garneau, Arthur Fiset, Ad DesRosiers, John Chafters, Camille DeMara tigny, Francis Topp, J. A. Boissonneau, William S. Murphy, Louis N. Demers, Géd. de LaDurantaye, Médéric Marchand, J. E. Godfroid Langlois, Maurice Chevaller Alfrède, E. Harvey.

-On lit dans le Gaulois du 25 novem-Un Montmorency-Laval va sane doute

recevoir les honneurs de la canonisation. C'est un prélat du dix-septième siècle, d'abord archidiacre d'Rvreux, puis évêque de Québec, au Canada. Mgr Grolleau, évêque d'Evreux, vient

de recevoir de Rome la mission d'ouvrir une enquête très exacte, dans toute l'étendue de son diocèse, au sujet des actes et des écrits de F.ançois de Montmorency. Trois dimanches de suite, les curés feront

savoir au prône que tout détenteur de lettres, pièces, documents, émanés de l'ancien archidiacre, doit les remettre à l'autorité ecclésiastique. Cette prescription est absolue. Les infractions entraineraient l'application des peines canoniques.

Le commissaire nomme pour présider à l'enquête est M. le chanoine Hugonia, vicaire-général. Le délai de rigueur expire e 18 décembre.

Correspondance.

[Nous ne sommes point responsables des opinions exprimées par nos correspondants.]

Saint-Norbert, 15 décembre 1886.

A M. le Réfacteur du Manitoba. M. le Rédacteur,

De grâce, un petit espace dans votre intéressant journal pour répondre aux attaques furibondes de l'ami Brisebois dans sa correspondance du 7 courant.

Je suis un bon point de mire. Il peut continuer à me lancer ses petites bombes. Il est du beau trio de bandets ou un de ces personnages intéressés à ce que l'on ne voit pas de trop près dans la mauvaise administration de nos affaires municipales et leurs mesquineries sans pareille.

Le pauvre badaud et consorts, veulent à tout prix que je ne me mêle pas de nos élections municipales. Je veux bien les remercier de la longue trève qu'ils m'ont accordée, mais je ne puis leur permettre de les laisser gréver sans mot dire, mes propriétés et celles des cultivateurs honnêtes | sangsues publiques. de la municipalité de Cartier par des dépenses aussi inutiles qu'extravagantes.

Ses platitudes ou leurs platitudes ne sau raient m'empêcher de jouir de mes droits d'électeur et de contribuable.

Après lecture de sa fade épitre si bien remplie de bourbes dignes de son auteur, j'ai ri aux éclats. Je ne m'en suis nullement sâché. Ma première pensée sut de ne pas y répondre, de lui laisser la gloire de me résister, de le traiter avec le suprême mépris du silence, mais vû que notre récente élection municipale vient de fournir à ce glorieux trio l'occasion de commettre de plus grandes saletés que jamais, j'al changé d'idée.

Il parle de mon passé. Ça! le sien est-il brillant? Que le public en soit juge. I s'est tu sur le présent, et avec raison. Cet homme sait fort bien que quand il lui arrive d'avoir trop d'esprit, il lui en coûte beaucoup de gravir les marches d'un escalier quelconque. Il vous parle de ma popularité. Encore cela ne lui va guère. l'élection d'hier il a eu 7 votes sur 41 au poll de Saint-Norbert où il réside. Ses 7 votes comprennent le sien, celui de son père et le vote d'un enfant de 20 ans qui a juré avoir 21 ans afin de voter, non pour le prophète Elie, mais pour Elie Brisebois.

Il a été défait dans 3 ou 4 élections. J'ai une dizaine d'admirateurs, dit-il, je le bats en cela encore. Il en a sept dans sa localité, sa mignonne personne m'abuse. Bah comme cela ne me fait pas grand mal je vais passer outre ces personnatités à des faits plus sérieux. Je pourrais pourtant relever une foule d'inexactitudes, mais n'importe.

Il m'accuse de faire de la division. Il se trompe. C'est la conduite-indigne de ces individus sans principes et sans vergogne qui la fait. Cette détestable clique veut vivre à nos dépens et nous ruiner.

Tous ou presque tous les contribuables respectables de la municipalité ne veulent plus de leur administration. Ils en ont

Nos honnêtes et paisibles propriétaires sont impatientés. Ils ne veulent plus tolé rer ces dégoûtants administrateurs.

La nécessité d'un pain quotidien a fait faire à la clique éhonté des efforts inouïs. L'un d'eux disait, l'été dernier : " Je désie l'opposition de nous empêcher de garder le contrôle des affaires municipales aussi

longtemps que nous le voudrons." L'esprit de convoitise les a portés mettre tout en œuvre, à faire jouer tous les ressorts, à prendre tous les moyens. Falsification de listes électorales, défranchissement de voteurs remplacés par des ensin tous les moyens malhonnêtes furent mis en jeu par la clique dépravée, mais les contribuables sont sortis de leur assoupis-

sement et ont ouvert les yeux. On comprend à présent qu'ils ont plongé la municipalité dans d'énormes dettes en empruntant à droite et à gauche de larges sommes d'argent sans en payer les intérêts. Les créanciers ont commencé à poursuivre la municipalité. Ils ne peuvent plus emprunter ayant épuisé le crédit de la municipalité par leur crasse administration.

Ils sont néanmoins cramponnés à nos affaires municipales et ne veulent lacher prise malgré la majorité des contribuables qui les a remerciés par son verdict à l'élection d'hier.

Messieurs François Delorme, Pierre Lachance et Firmin Hamelin ont été élus conseillers pour le quartier No. 1 de la Municipalité de Cartier par une bonne majorité nonobstant les fraudes et la corruption de personnes en charge des polls. Le poll tenu à la Pointe Coupée par un outil souple et pliant a été ouvert avant l'heure fixée par la loi. Aussi quand les agents des candidats sont arrivés, des individus avaient déjà personnisié presqu'autant d'électeurs que ceux que tout le monde sait être absents de la province. Il y a eu 5 à 6 cas semblables au poll de Saint-Vital.

Le poll de Saint-Norbert a été tenu trèshonnêtement et correctement par M. Jos. Vallee.

Ce qui surpasse tout, c'est que M. Collin en charge du poll de la Pointe Coupée a déclaré le poll clos et l'élection finie à quatre heures p.m., c'était l'ordre de la clique. Toutes les personnes présentes attestent que la votation se faisait paisiblement, sans trouble, sans aucune interruption. Collin dit que le poll devait être ferme à quatre heures. Il certifie la liste des votes enrégis rés par M. Frs. Charrette, agent d'élection.

Que va-t-il donc se passer! La canaille sale est sur pied toute la uuit. Ce matin l'officier-rapporteur va donner ordre maltre Collin d'ouvrir le poll, à l'insu de tous les contribuables excepté la clique, et assez de votes sont enrégistres pour chan-

ger le résultat de l'élection. comble? Ce n'est plus tolérable, les contribuables sont décidés d'y mettre un frein. La pensée de ce sals tripotage est repoussante. Dire que ce sont des employés de la municipalité ou membre de son conseil et des personnes en charge de l'élection qui se prêtent à tant de bassesses, assermentées pour faire le contraire de ce

qu'elles font, c'ent affreux ! Comment, M. le Rédacteur, ne pas se

mêler un peu de nos élections munici- de l'hon Juge Dubuc.

pales en face de tant d'infamie? Fraudraitil se voir ruiner, voler, défranchiser et ne rien dire pour plaire à l'ami Brisebois, C'est impossible.

Ils ont construit un pont de 190 pieds coûtant au delà de \$3,000.00 après avoir fait signer une pétition représentant qu'il n'aurait que 100 pieds de longueur. Ils disaient aux uns que la pétition n'était que pour demander de l'argent au gouvernement local pour réparer l'ancien pont, aux autres que le gouvernement provincia! en défrairait les dépenses et mille autres biagues et mensonges.

Pour servir des fins sordides ils ont cons truit le canal chritie, ainsi appelé, à une dépense de \$716.00, au compte de la municipalité, après un estimé de \$300.00.

On en finirait plus si l'on voulait tout

Que l'ami Brisebois cesse donc d'être si étonné de ce que je m'occupe avec la grande majorité des honnétes propriétaires de nos affaires municipales et de ce que nous soyions bien déterminés à les arrachers des mains de ses affamées vipères ou lotte,

Les créanciers de l'ami Brisebois ont vendu tout ce qu'il avait le 29 ultimo. n'a plus de taxe à payer, et il faut qu'i vive. Ceta explique tout. Ses compagnons sont à peu près dans la même position.

Les contribuables sont exaspérés, ils sont à bout de patience. Ils ne veulent plus que ces gredins vivent de biens acquis au prix de nos sueurs et d'un pénible

Cette correspondance est peut être trop longue, bien que je n'aie pas mentionné le quart des faits en mon pouvoir de relater mais s'il en est ainsi c'est parceque je ne compte certainement pas entretenir de polémique avec l'ami Brisebois.

Votre très humble obéissant serviteur. JOS. LENAY.

naissance,

-A Winnipeg, le 16 courant, Madame Henri Pellssier, un fils

DECES.

A Lorette, le 16 courant, à l'âge de 70 ans, Dame Paul Boulé, belle-mère de M Wilbrod Prince.

A l'Enclos

DE SAINT-CHARLES-NORD.

Trois vaches avec leurs veaux; les trois en est augmenté de 15 pour cent. vaches sont marquées G. S., sur la hanche droite et sont rouges et blanches. Deux jeunes bœufs agés d'environ deux ans, l'un harré noir et rouge et l'autre

Une vache rouge. Une vache blanche et une noire, pas de JAMES BROWN.

AVIS

Gardien d'enclos pour Saint-Charles-Nord.

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Législature de Manitoba, à sa prochaine session, pour la garçons de Saint-Boniface reçoivent passation d'un acte pour amender l'acte incorporant la compagnie " The Saskatchewan and Western Railway Company," en exemptant tous les terrains octroyés par le Gouvernement du Canada de responsabitité pour les bons de la compagnie, et autori- tages qui leur sont offerts et de ser cette dernière à donner une hypothèque séparée sur ces terrains, aussi en amendant les sections 15 et 16 du dit acte, en autorisant la compagnie à émettre du capital préférentiel pour un montant n'excédant pas cinq mille piastres par mille, qui donnera droit aux porteurs à des dividendes qui ne seront pas cumulatifs à un taux n'excedant pas cinq pour cent par année, mais sans donner le privilège de voter et d'être élu directeur; aussi pour confirmer un bail du chemin de la dite compagn e à la compagnie " The Manitoka noms de personnes non qualifiées à voter, and North Western Railway of Canada. pour quatre-vingt-dix-neuf ans, et pour Daté à Winnipeg, le 17 décembre 1886

> W. R. BAKER, Secretaire. MACDONALD, TUPPER & PHIPPEN, Solliciteurs pour la Compagnie.



Province de Manitoba

ACTES DES LICENCES POUR LA VENTE DES LIQUEURS, 1886.

Les demandes suivantes de licences pour la vente des Liqueurs ont été faites: Wm. H. Saults, Hôtel, Deloraine; Margaret McTawish, Hotel, Deloraine; Francis Lovett, Hotel Deloraine Robert Sutcliffe, Hotel, Holland Jas. McCrae, Hôtel, Gladstone;

John Mclvor, Hôtel, Shellmeuth Richard Smith, Hotel, Emerson; J. McMillan, Hotel, Shoal Lake; A. H. Mockridge, Hotel, Reaburn N. W. Bradstock, en gros, Reaburn; Angus McKenzie, Hôtel, Carberry; J. S. Poole, Hotel, Whitemouth ; Jos. S. Corrigan, Hotel, Whitemouth; Edward Field, Hôtel, Russell; D. Henry McKay, Hôtel, Morden Jacob Henmam, Magasin, Morden

Caleb Ryan, Hôtel, Boissevain. R. LATOUCHE TUPPER, Inspecteur en Chef. Winnipeg 15 décembre 1886.

POUR 30 CENTS La Librairie J. B. Rolland et Fils.

6 A 14, RUE SAINT-VINCENT, À MONTRÉAL,

adressera franco à toute personne qui enverra la somme ci-dessus. 10. L'Almanach Agricole pour 1887. 20. L'Almanach des Families pour 1887 30. Le Calendrier de la Puissance pour

40. Le Recueil de Cantiques notés pour les missions et retraites, ou une jolie Carte N'est-ce pas pousser l'infamie à son Chromo avec frange en soie pour Noël et le nouvel An valant 20 cents. Adressez sans retard votre demande et vous recevrez franco par la poste ces arjno. 18, 11. 86.

DR J. H. O. LAMBERT,

MÉDECIN-CHIRURGIEN-ACCOUCHEUR Officier de Santé pour les Comtés de Lorette et Carillon. Rue Notre-Dame, Saint-Bontface, voisin juillet, 1886.

Chronique Locale.

-Samedi grand jour de Noël -L'Association Laitière de Manitoba s'assemblera le 19 janvier pro-

-La dernière séance du conseil de ville de l'année courante sera

tenu lundi prochain. -Le Dr Thibodo qui, depuis un an environ était interné à l'asile des

alienes de Selkirk, vient de mourir.

-On nous dit que le Manitoban, de Winnipeg, deviendra journal du matin à partir du ter janvier pro

-Le chœur de la cathédrale chantera au jour de Noël, la Pastorale, un Magnificat, un Alma Redemptoris et un Tantum ergo de Lambil-

-Sortie du club de raquettes Le Voyayeur, ce soir. Tous les membres sont priés d'être présents, car il sera débattu à l'assemblée des questions importantes pour le club.

-La séance dramatique et musicale qui a été donnée au Collège de Saint-Boniface hier soir a eu un plein succès. Le programme que nous avons publié la semaine dernière a été rendu à la satisfaction de tout l'auditoire.

- Un incendie a consumé, hier au Fort-Rouge, une maison appartenant à M. J. E. Gelley, de Winnipeg. La maison était occupée par-M. Cosgrave, brasseur et était assurée pour \$2,500.00 et l'ameublement pour \$3,000.00.

—La rentrée des taxes pour 1886 s'est faite d'une manière satisfaisante; les contribuables qui sont encore en retard ne doivent pas oublier que le temps accordé pour la remise de 10 pour cent sera échu du 1er janvier. Les taxes se paient au pair du 1er janvier au 1er mars à laquelle dernière date le montant

-Les examens semi-annuels ont eu lieu au Pensionnat de Saint-Boniface lundi, mardi et mercredi, et à l'Academie Sainte-Marie, de Winnipeg, mardi et mercredi. Ces examens ont donné la satisfaction habituelle, et prouvent quels avantages c'est pour notre population d'avoir de pareilles institutions.

Aujourd'hai c'est le tour de l'Académie Provencher où 125 petits des soins intelligents et affectuenx dont le résultat est sensible. Nous félicitons nos petits amis des avanleur zèle a en profiter.

Chronique de la Province.

Saint-Jean-Baptiste,

15 décembre.—Les élections pour la Municipalité de Montcalm ont donné le résulat suivant : Préset, M. J. B. Graveline, élu par acclamation; Conseillers, MM. T. S. Eyres et D. Frazer, pour le quartier No. 1 MM. A. Fortier et J. Boileau, élus par acclamation, pour le quartier No. 2; MM. E. Marion et P. Auger, aussi élus par acclamation, pour le quartier No. 3.

Saint-François-Xavier.

16 décembre.-Notre conseil municipal sera pour l'année 1887, composé comme suit : Préfet, M. Joseph Forget; Conseillers, quartier No. 1, M. Norbert Deslauriers; 32 milles par jour.

Quartier No. 2, M. Isidore Zastre : Quartier No. 3, M. William Bourke;

Quartier No. 4, M. Narcisse Dai gneault; Quartier No. 5, M J. Bte Morin; Quartier No. 6, M Robert Hous-

MADAME BLAIS,

MODISTE: AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE,

Etoffes à robes en grande variété. Toute étoffe achetée chez Madame Blais sera taillée gratis, sur demande.

MANITOBA.

Ouvrages faits à bas prix. Une visité est sollicitée.



Les personnes ayant besoin de garçons de ferme, d'ouvriers, de serviteurs, ou PERSONNES l'agent d'Immigration du Gouvernement de Manitoba, à Winnipeg, et de lui faire connaître la nature des travaux qu'elles ont à faire exécuter ou l'aide dont elles ont besoin, les gages qu'elles paieront, et la probable durée de l'emploi, ensemble avec leur adresse et toutes les informations nécessaires pour permettre à l'agent de placer les immigrants qui demanderont un emploi immédiat lors de leurs arrivée dans la Province.

JAMES A. GREEN, Agent d'Immigration. Département de l'Agriculture, des Statistiques et de la Santé. Bureau de l'Immigration, Winnipeg, 5 ino 15.7.86.

AVIS.

MAMITOBA CENTRAL RAILWAY.

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Législature de Manitoba, à sa prochaine session, pour la passation d'un acte, à l'effet de faire revivre l'Acte pour incorporer le chemin de ser "The Manitoba Central Railway" et ses amendements et pourvoir à la construction d'une ligne de chemin de chemin de fer partant de la cité de Winnipeg jusqu'à un point ou des points sur la 49ème paralièle de latitude nord, connue comme la frontière internationale, et pour d'autres amendements au dit acte et pourvoir à la refonte des dits actes.

McARTHUR, DEXTER & DENAVAN, Solliciteurs des requérants Winnipeg, 14 décembre 1886. 4ins. 16,12,86.

AVIS.

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite à l'Assemblée Législative de Manitoba, à la prochaine session pour incorporer la compagnie "The Canadian Live Stock Insurance Company (Limited)." dont la nature et l'objet sont d'assurer les chevaux et les bestiaux, et les bêtes à cornes généralement contre les injures provenant d'accidents, ou contre la mort et de faire en outre des affaires d'assurance sur les bâtisses et les propriétés personnelles généralement contre les pertes et les dommages causes par le seu, la foudre, et le vent ou aucun d'eux. Le capital sera de cinq cents mille piastres \$500,000, avec privilége de l'augmenter jusqu'à un

million de piastres \$1,000,000. Date en la cité de Winnipeg, ce 6ième our de decembre A.D. 1886. 4ins.10.14.86

> HORACE E. CRAWFORD, Solliciteur des requérants.

AVIS

COMPAGNIE "PORTAGE-LA-PRAIRII AND LAKE OF THE WOODS RAIL-WAY AND NAVIGATION COMPANY."

Avis est par les présentes donné qu'une demande sera faite au Parlement du Canada, à la prochaine session, pour la passation d'un acte incorporant une compagnie pour la construction d'un chemin de fer et d'une ligne de télégraphe électrique, de la ville de Portage-la-Prairie, dans une direction sud-est, jusqu'à un point de la Frontière Internationale, à ou près du Lac des Bois, et pour construire un embranchement de la dite ligne à partir d'un point de la dite ligne principale, dans une direction sud, jusqu'à un point de la Frontière Internationale, dans les rangs 4 et 5 à l'ouest du premier méridien principal, dans la province de Manitoba; et pour bâtir des ponts sur la rivière Assiniboine et la rivière Rouge, aux endroits où traversera la dite ligne, et pour exploiter et mettre en opération des bates ux à vapeur ou autres sur les dites rivières et le dit Lac des Bois; et pour telles autres fins qui pourront être mentionnées dans l'acte.

MCARTHUR, DEXTER & DENOVAN, Solliciteurs des requérants Winnipeg, 14 décembre, 1886. 9 ins 16 12 86



CONTRAT DE LA MALLE.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au Maître Général des Postes. seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 7 janvier 188/, pour le transport des malles de sa Majesté, sur un contrat offert pour quatre ans tous les quinze jours aller et retour, entre KINOSOTA (Manitoba House, Township

22, Rang 11 Manitoba, et WESTBOURNE Le et à partir du ler février prochain, ou aussitôt, après cette date, qu'un bureau pourra être établi à Kinosota; distance

calculée, 65 milles. Le transport devra se faire avec cheval et voiture ou avec traineau et chiens en hiver, et avec cheval et voiture ou bateau en été, vid Sandy Bay, Lakeside et Totogan. Le courrier devra faire pas moins de

Le courrier laissera Westbourne tous les seconds vendredis à 7 heures a.m., et arrivera à Kinosota dans les 33 heures qui suivront. Laissera Kinosota le mardi, suivant à 8 heures a.m., et arrivera à Westbourne dans les 33 heures qui suivront. Ou s'il convient mieux aux soumission-

Le courrier laissera Kinosota tous les vera à Westbourne dans les 33 heures qui suivront. Laissera Westbourne le vendredi suivant à 7 heures a.m., et arrivera à Kinosota dans les 33 heures qui suivront Deux cautions doivent avec l'entrepreneur s'engager à payer une somme de \$500 au cas ou le service ne serait pas bien

Des avis imprimés contenant de plus amples informations quant aux conditions du contrat offert peuvent être vus et des formules de soumissions obtenues au bureau de poste de Westbourne, de M. Hebron Moor, ou à ce bureau.

W. W. McLEOD, Inspecteur des Postes. Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Postes, Winnipeg, 29 novembre 1886. 3ins 2, 12. 86.

DE DEBILITE NERVEUSE.

de l'usage de la célèbre ceinture voltalque | six boîtes pour ciuq plastres : expédition du Dr. Dye avec l'application du suspen- par la malle sur réception du prix. Nous soire électrique, pour le soulagement ralité nerveuse, perte de vitalité de force et un recouvrement complet de santé, de vi- l'acheteur si le remède ne le guérit pas. gueur et de force. On ne court aucun ris- John C. West et Cie., seuls propriétaires, chure illustrée sous enveloppe cachetée, chez Rolls et Neelands, près du Bureau de en s'adressant à VOLTAIC BELT CO., Poste. MARSHALL, MICH. 6m. 141 86. 28 Decembre, 1882.



DIVISION OUEST

SERVICE DES CONVOIS.

A partir du 3 Janvier 1886, et jusqu'à nouvel ordre, le service des convois se fera Lisez en descendant. Lisez en montant. Allant vers l'Est Allant vers l'Ouest Stations. Arrivée. 6 15 p m 5 Winnipeg † 8 10 a m Ignace..... † 7 40 pm Arrivée Départ 1 00 p m...2 Port-Arthur 3... †12 36 p

Allant à l'Ouest. Allant à l'Est Stations. †8 40 a m 2 Winnipeg 2 † 5 15 p m 11 10 a m...Portage-la-Prairie. 2 35 pm 3 15 p m. Brandon † 9 15 a m 4 45 p m..... Virden † 6 35 p m 5 33 p m Elkhorn 5 44 a m 3 40 a m Regina †6 25 am a 15 } Moose Jaw } 15 1 †7 30 pm †6 55 am | 14 } Moose Jaw } 14 a †7 00 pm 1 2 pm Swift Current +11 45 a m 6 55 pm...... Maple Creek...... 5 40 a m 10 55 pm a 14 | Medecine | 16 | 12 40 a m 11 35 p m | 11 | Hat | 13 a + 1 30 p m | te en force. † 7 05 a m...... Gleichen...... †4 10 p m 10 35 am a 8 { Calgary } 19 1 12 30 pm 12 01 pm 1 10 { Calgary } 12 a 11 30 am † 4 25 pm...a 10 Canmore 12 i... 7 00 a m

Allant vers le Sud Allant vers le Nord Arrivee Départ 9 45 pm..... 1 Winnipeg † 5 25 pm 12 15 p m....Dominion City.... 252 pm Arrivée †12 40 p m Bmerson 1...... † 2 25 p m Depart 8 15 a m....2 Winnipeg 2.... 11 00 a m Morris. 11 45 a m...... Rosenfeit 12 45 p m 2 Greins 2, 1 45 pm 12 15 pm..... 2 Rosenfelt 2..... † 11 45 a m 2 10 pm Morden 4 30 p m 2 Manitou 2...... 7 45 a m Allant Nord. Allant Sud. 4 00 p m..... 6 Winnipeg † 9 30 a m

6 00 p m...Selkirk-Ouest 7... Allant & l'Ouest, 9 30 a m 6 Winnipeg † 3 00 pm 10 30 a m...Stony Mountain Arrivée

Allant Sud-Ouest Allant Nord-Est †10 30 a m..... 9 Winnipeg † 7.10 p mHeadingly..... Départ Arrivée

† 2 15 pm) Bout du chemin) ...M'n S. W B 10...] † 3 45 pm

Stations où l'on peut manger Chaque jour. 2. Tous les jours excepté le dimanche. 3. Tous les jours excepté le mardi. 4. Tous les jours excepté le mercredi. 5. Tous les jours excepté le 7. Lundi, mercredi et vendredi. 8. Dimanche et mercredi. 9. Lundi et mercredi. 10. Dimanche. 11. Mardi et samedi. 13. Mardi et jeudi. 14. Mardi Vendredi et samedi. 16. Tous les jours

excepté le lundi. 16. Dimanche, mardi et CHARS-DORTOIRS MAGNIFIQUES ATTACHÉS A TOUS LES TRAINS EN

DESTINATION DIRECTE. Les trains à l'Est de Brandon marcheront d'après le temps moyen du centre, Entre Brandon et Canmore d'après le temps moyen des Montagnes. A l'Ouest de Canmore d'après le temps moyen du

JOHN M. EGAN, W. C. VANHORNE, Surint. Général ROBERT KERR Agent Général des Passagers. jno.18.12.84.

\$500 de Récompense!

paquets d'essai expédiés gratuitement par suivant la forme que fournit l'acte.

En ventes chez W. J. MITCHELL & CIE, Droguistes, Winnipeg, Manitoba, 28 Décembre, 1882.

Santé est Richesse.

Traitement des Nerfs et du Cerveau, du

Dr E. C. West, spécifique garanti pour l'hystèrie, le vertige, les convulsions, les transports, la névralgie, le mal de tête, la cerveau conduisant à la sotie et par suite maturée. Chaque bolte contient le traite-On accorde un essai loyal de trente jours | ment d'un mois. Une plastre par bolte, ou | certificat. garantissons que six boites guériront n'impide et la guérison permanente de la débi- porte quel cas. Toute commande accompagnée de la somme de cinq piastres pour de toutes sortes de douleurs. Aussi pour six boltes sera remplie et nous y joindrons que. On recevra franc de port une bro- Toronto, Ontario. En vente à Winnipeg.

ENREGISTREMENT

De Naissances, Mariages et Sépultures.

E Département de l'Agriculture LI et des Statistiques de Manitoba ayant décidé de faire strictement observer les dispositions de l'acte concernant l'enregistrement des naissances, mariages et sépultures, le Sous-Ministre, M. Acton Bur rows, a émané des circulaires pour les Régistrateurs de division le clerge et les médecins, pratiquant par toute la province, attirant leur attention sur ces dispositions.

Comme la mise en force de l'acte exigera de la part des propriétaires. qu'action soit prise, le SOMMAIRE 30 a mQu'Appelle...... 11 10 p m | suivant DES PRINCIPALES FOR-9 30 pm | MULES a été préparé :

Le Ministre de l'Agriculture et des Statistiques, comme Régistrateur Général, a le pouvoir de mettre l'ac-

REGISTRATEUR DE DIVISION

Chaque Municipalité, Cité et Ville incor porée est une division d'enregistrement, les Greffiers d'icelles étant des régistrateurs

Des livres et des formes leur seront fournis par le Régistrateur Général-Ils devront être, gardes en un lieu sûr pour faire les entrées tels que spécifié par l'acte, et le ou avant le quinze de Janvier et Juillet de chaque année, les Régistrateurs de Division enverront au Régistrateur Général les Régistres duement certifies des naissances, mariages et sépultures des six der- | CARTES D'AFFAIRES,

Ils auront droit de recevoir de leur municipalité un honoraire de six centins par chaque naissance, mariage et sépulture qu'ils enregistrerent. 11s seront rassible d'une amende de \$50 pour refus ou négligence à remplir leurs

NAISSANCES,

Le père d'un enfant né dans cette Province, ou dans le cas de mort ou d'absence, la mère, ou dans le cas de la mort on d'incapacité des aeux parents, toute perles parents, cu s'il n'y en a pas, alors l'occonnaissance, tel enfant sera né, ou la sagesemme présente à la naissance, devra dans l'intervalle de trente jours de la date de telle naissance, donner avis au Registrateur de division de la division, dans laquelle tel enfant sera ne, donnant autant que possible les détails requis par le Hégistrateur Genéral de temps en temps. Lesquels détails devront être entres par le Régistrateur de Division dans son livre de régistres,

DEVOIRS DU CLERGE

Tout membre du clergé ou tout autre personne autorisée à marier, ou à faire des sépultures dans Manitoba, devra garder un registre montrant le nom des personnes qu'il aura mariées ou qui seront mortes dans la division dont il aura charge

et appartenant à sa congrégation Tout membre du clergé ou toute autre personne autorisée à célébrer des mariages sera requis de faire rapport de chaque mariage qu'il aura célébré, au Registrateur de la division dans laquelle le mariage aura été célébré, dans l'intervalle de quatrevingt-dix jours, donnant tous les détails requis par la Cédule 'A' annexée à l'acte, et afin de l'aider à faire tel rapport, le Registrateur de division de la division dans laquelle il demeure, lui remettra des formes en blanc contenant tous les détails requis. Tout ministre ou toute autre personne faisant l'enterrement d'un corps sans avoir reçu un certificat signe du Régistrateur de la division dans laquelle la mortalité à su lieu, que les détails de la mort ont été dûir ent enregistres, devre faire un retour de BLANCS et FORMULES telle mortulité en conformité de la Cédule "C" de l'acte, au Registrateur de la division dans laquelle la mortalits a eu lieu. dans l'intervalle d'un mois après l'enterre-

AVIS DE MORTALITÉ

Nous paierons la somme ci dessus pour tous les cas de maladie du foie, dyspepsie mortalité a lieu, ou si l'occupant est la permanux de tête, indigestions et constipation sonne décédée, alors quelques-unes des corporations municipales. Pilules Végétales de West pour le Foie, laquelle la mortalité a eu lieu, ou si telle torsque les directions auront été suivies à mortalité a eu lieu en dehors de la maison. la lettre. Elles sont purement végétales alors une des personnes présentes à la et ne manquent jamais de donner satisfac- mort ou ayant eu connaissance des cirtion. Elles portent une enveloppe de sucre, constances qui ont pu l'amener, ou le Co-Grandes boltes contenant 30 pilules, 25 roner qui aura fait l'enquête sur telle percents. En vente chez tous les pharma- sonne, devra, avant l'enterrement du corps, ciens. Défiez-vous des imitations et contre- informer le Registrateur de division de la façons. Les pilules authentiques ne sont division dans laquelle la mortalité a eu lieu. sabriquées que par John C. West et Cie. de telle mort, et lui donner au meilleur de "Les Fabricants de Pilutes." 81 et 83 sa connaissance les détails requis concer-King St. East, Toronto, Ontario. Petits nant telle mortalité, pour être enregistres.

DEVOIRS DES MÉDECINS.

Tout médec ≡ pratiquant, dûment qualifié, ayant assisté à la dernière maladie d'une personne devra, dans l'intervalle d'un mois après avoir eu connaissance de la mort de telle personne, transmettre au Régistrateur de division de la division dans laquelle la mortalité aura eu lieu, un certificat sous sa signature, expliquant la cause la ceduie E annexee à l'acte. Il sera du prostration nerveuse causée par l'usage devoir de tout médecin pratiquant de faire des spiritueux ou du tabac, l'insomnie, le demande de formules ou blanc au Régistrateur de division, à la réception du certificat que lui aura envoyé lo medecin pratià la débilité et à la mort, la vieillesse pré- quant il devra enregistrer la cause de la mort conformement aux faits établis par le

AMENDES.

Toute personne faisant un faux état sera sures sont aussi prises pour qu'une amende plusieurs autres maladies. On garantit notre garantie écrite de remettre l'argent à soit imposée aux personnes qui négligeront de se soumettre aux différentes dispo-

-(= DU =)-

court delai

DANS LES DEUX LANGUES

- TELLES QUE : -

CARTES DE VISITES,

CARTES DE SOIREES,

PAN-CARTES,

CAT LOGUES,

BROCHURES.

MEMORANDUMS

LETTRES FUNÉRAIRES.

PROGRAMMES,

ENVELOPPES,

PLACARDS, ETC., ETC.

-II A L'USAGE DES II

la malle recevra une attention immédiate en s'adressant à

Toutes commandes envoyées par

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA

VENTE

A GRANDS SACRIFICES

— DE —

Marchandises Seches

et de Fourrures

- AU -

-LION D'OR.-

LA PLUS GRANDE VENTE QUI SE SOIT JAMAIS FAITE A WINNIPEG.

Première qualité de Manteaux d'Astracan, valant \$30.00, réduits à \$20.00.

Toutes nos marchandises sont marquées maintenant aux prix du gros. Exemple : les meilleurs cotons, 36 pouces de large, à 31 et 5 cents la verge.

Remarquez bien notre annonce la semaine prochaine, Elle portera quelque chose d'intéressant. AU LION D'OR.

PARKES & CIE.,

432, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG. 9, 11 à 1, 87.

GUILBAULT et LANTHIER

BLOC ROYAL, Avenue Provencher.

SAINT-BONIFACE.

MM. GUILBAUT & LANTHIER ont l'honneur d'informer leurs amis et le public en général qu'ils ont ouvert un établissement de FERBLANTIER à l'ancienne place de M. G. Longpré, et toutes commandes qu'on voudra leur confler seront exécutées à des prix très-modérés et sous le plus court delai.

Couvertures en Fer Blanc,

Tôle Galvanisée,

Tôle Noire; REPARATION DE TOUTE ESPECE, Etc. M. Lanthier s'occupera aussi de poser

les appareils de chaussage et exécutera tout

ouvrage en plomb. Une visite est sollicitée.

N'oubliez pas l'endroit :

Guilbault et Lanthier,

"BLOC ROYAL."

Avenue Provencher, SAINT-BONIFACE.

2m. 16. 9. 86. THOS. W. TAYLOR

Relieur et Manufacturie De Livres Blaucs,

18, RUE OWEN Porte voisine do l'imprimerie du Times N'oubliez pas l'Endroit!

CHEZ

Vous pouvez avoir 20 lbs de beau Sucre pour \$1.00 en achetant 5 lbs

Vous pouvez avoir 10 lbs de Sucre pour 50 cts en achetant 3 lbs/de Thé Vert ou noir à 50 cts la livre.

C'est là aussi que vous pouvez avoir 5 barres de Savon Impérial pour 25 cts.

Nulle part ailleurs vous pouvez avoir la

Fleur Patent Process pour \$2.4) Strong Baker XXXX Superfine

> F. GENTES & CIE, Bloc LaRivère, Avenue Taché, Saint-Boniface.

5 lbs de Thé du Japon, de qualité supérieure, feuille naturelle, pour \$1.00.

4 lbs de Thé Noir, qualité supérieure, pour \$1.00.

20 lbs de Sucre Blanc pour \$1.00 à ceux. qui achèteront 5 lbs de Thé à 50 cts la

Nous parlons le fran-

J. G. MILLS & CIE, Marchands de Thés, 368 rue Principale, Winnipeg.

la 10,6,86

JAMES PERRAULT.

TAILLEUR DE PIERRE, ENTREPRE-NEUR DE MONUMENTS FUNÈBRES. MAÇONNERIE, ETC.

M. Perrault exécutera sous les plus courts délais tout ouvrage en pierre qu'on voudra bien lui confier.

Adresse :- Avenue Taché, près de résidence de M. W. L. Tait. Bureau de Poste, Bolte 152,

Saint-Boniface, Man lan 17 12 85



ECURIE DE LOUAGE. RUE DUMOULIN.

En sace de l'Hôtel Beauregard, Saint-Boniface.

M. Joseph Pélissier, propriétaire d'écurie de louage, de pension et de vente. donnera une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui lui SANTÉ POUR TOUS!!

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Feminin de tout âge. Pour les ensants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

de bon Thé Noir ou vert à 50 cts la Est un remède insvillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX,

> Gonslements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme. Ces Medecines sont préparées seutement à l'Etablissement du Professeur Holloway,

78. NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

AVIS.

N. D. McDONALD & Cie.,

(Ci-devant de la Compagnie American Plumbing Co.)

No. 225 Rue Principale ONTARIO

viennent d'ouvrir une place d'affaire, au

VIS-A-VIS LA RUE SAINTE-MARIE, WINNIPEG,

où ils s'occuperont de tout ouvrage en PLOMB ET D'APPAREIL DE CHAUF-FAGE A LA VAPEUR

Ils sont prêts à recevoir et exécuter tous contrats et dommandes qu'on voudra leur confier, tel que posage d'appareil de chauf-fage à eau chaude et à vapeur, tuyaux à gaz, ouvrage de plombier, etc.

Ouvriers de première classe pour tous les ouvrages.

Un assortiment considérable de

Tuyaux, Objets en Cuivre, etc., toujours en main.

M. McDONALD a posé des appareils de chauffage dans plusieurs des bâtisses les plus considérables de la Province et ils fonctionnent tous parfaitement. Toujours à vendre aussi, et ceci s'adresser plus particulièrement aux cultivateurs,

POMPES A BRAS ET POMPES A DOUBLE ACTION.

Une visite est sollicitée. Manufacture de Laine

DE MANITOBA, A Saint-Boniface, Manitoba.

LES SOUSSIGNÉS ont l'honneur d'informer le public qu'ils sont et seront toujours prêts à remplir toute commande pour LAINE, ETOFFES, FLANELLES, TRI-COTAGES, CARDAGE en rouleaux et en

pièce, 10 cents la livre. Les ouvrages seront faits sous le plus court délai, et aux prix les plus réduits. Les plus hauts prix du marché seront payes pour la laine. L'on s'occupera aussi à casser le grain,

et ce, à meilleur marché qu'ailleurs. W. L. Tait & Cie. lan 10 12 85.

AGENCE D'IMMEUBLES

CANADIENNE-FRANÇAISE DE MANITOBA.

Le soussigné informe le public qu'il a plusieurs milliers d'acres de terre à vendre POUMONS; à la vérité, par la confiance dans les florissantes Paroisses de Saint-Boniface, Saint-Vital, Saint-Norbert, Sainte-Agathe, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Pie, Saint-Joseph, Saint-Pierre, Saint-Malo, Sainte-Anne, Lorette, Saint-Charles, etc., etc.. à des conditions très-faciles et à des prix très-modérés, et de plus, qu'il se charge de vendre à commission les terr que l'on voudra lui confier. AUSSI PLUSIEURS TERRES A LOUER.

LOTS DE VILLE A VENDRE. Correspondance sollicitée.

J. LECOMTE, Saint-Boniface, Man. Bolte No. 161, Saint-Boniface.



Tout L'EST

Achetez vos BILLETS via la CELEBRE

VOIE FEPRÉE

Qui est devenue sans contredit, le CHEMIN LE PLUS POPULAIRE entre

Les CHARS DE JOUR sont

tres-confortables. Des Chars Palais Dortoirs et Refectoires attaches a chaque convoi.

PAR CETTE ROUTE LES VOYAGEURS DE 1000 WINNIPEG ARRIVERONT À CHICAGO 1000 PLUS À BONNE HEURE QUE PAR

produit le Blé et le Maïs par excellence e paysage est incomparable. Raccordement avec les Gares de l'Union. Cent cinquante livres de baggage transportées gratis pour chaque billet. Taux des plus

Achetez des billets, des cartes, des indicateurs des Agents des billets des lignes qui se raccordent avec L'ALBERT LEA dans le Nord-Ouest, ou écrivez à

JOE. A. McCONNELL,

Agent des Passagers, Minneapolis, Minn. S. F. BOYD, Agent Général des Billets et des Passagers,

Minneapolis, Minn. jno 4,2,86

La Consomption POSITIVEMENT GUÉRIE.

Toutes personnes atteintes de cette maladie désirant et être guéries devraient essayer LES CELEBRES POUDRES DU DR KISSNER CONTRE LA CONSOMP TION. Ces poudres sont la seule prepara tion counue qui guérisse la Consomption et toutes les maladies de la GORGE et des que nous avons en elles, et aussi pour vous franc de port, une bolte gratis.

Nous n'exigeous pas votre argent que vous ne soyez pleir ment satisfaits de leurs pouvoirs curatifs. Si vous tenez à la vie ne différez pas d'essayer ces POU-DRES, vu qu'elles vous guérirent infeil-

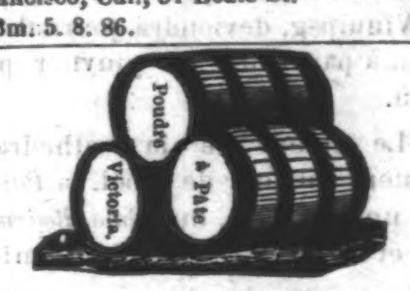
Prix, pour une grande bolte \$3, ou 4 boîtes pour \$10, expédiées par tous les Etats-Unis ou le Canada, par la malle, sur reception de l'argent, ? l'essez, ASH & ROBBINS, 360 Fulton St Beooklyn N V BATES & PARE,

Membres de la Société des Ingénieurs de l'Ouest.) SOLLICITEURS DE

BREVETS D'INVENTION Caveats, Marques de Commerce, etc. 204, Dearborn St. - Office 71 "Honoré Building," Chicago, Illinois, Les seuls Français solliciteurs de brevets

d'invention aux Etats-Unis. Informations gratis,-Correspondance sollicitée.

Branches d'affaires à Washington, D.C., (622 F St., N. W., P.O. Boite 568.)—Montreal, Canada, 58 rue St. Jacques;—San Francisco, Cal., 51 Beale St. 3m. 5. 8. 86.



Poudre a Pate Victoria.

MM. F. LÉTOURNEAU et N. GEBMAIN Epiciers, de Saint-Boniface.

La plus Forte, la plus Pure, la plus Economique et la Meilleure sur le Marché. Boites de 8 et 16 onces; 20c, et 35c. Plein poids. DEMANDRZ-LA A VOTRE EPI-

C. H. GIRDLESTONE, Propriétaire de Moulin pour Moudre les Epices et Manufacturier de Vinaigsre.

SAINT-BONIFACE

CONSTRUCTION

Nouvel Hopital.

Tout le monde sait que l'hôpital actuel est bien insuffisant. Presque tous les jours les Sœurs directrices de l'établissement ont à refuser des malades qui sollicitent leur admission. Si les Sœurs avaient le s'estimeraient très-heurenses d'en faire les frais seules et de ne rien dire, mais ne pouvent pas subvenir à cette dépense, elles osent se flatter qu'elles ne paraitront pas indiscrètes en sollicitant l'aide de leurs

Non-seulement l'édifice projeté est destiné au soin des malades, mais le besoin en est si urgent que de pressantes sollicitations ont pu seules déterminer les Sœurs à Monseigneur l'Archeveque en ayant donné l'autorisation, un bazar pourrait être

préparé, ou des listes de souscriptions

ouvertes, pour aider à bâtir.

Saint-Boniface, 19 Avril 1886.

Visitez cet établissement,

COUPE GRATIS.

Le plus grand choix de Marchandises qui ne s'est jamais vu dans la Province.

HOMMES, JEUNES GENS et ENFANTS.

Venant de recevoir la balance de nos Importations d'Automne et d'Hiver, que nous avons plus que doublés cette année, vû le grand nombre de commandes dont on a bien voulu nous favoriser par le passé, nous pouvons maintenant exécuter tous les ordres que l'on voudra bien nous confier.

Pour Pardessus.

Drap Motonné, Drap Melton, Drap Pilot. Drap Castor, Serge Noire, Diagonal, Tweeds, etc.

Pour Habillements.

Le plus grand assortiment de Draps, Serges, Tweeds Français, Anglais et Américain, etc.

Hardes-Faites.

L'assortiment dans cette ligne comprend Pardessus, Pantalons et Habillements complets et est tellement varié que nous ne pouvons l'énumérer

Lainages.

200 doz de Corps et Caleçons en laine.

Chemises en laine. Vestes en laine, etc.

Chaussons en laine, etc. Gants et Mitaines en Kid, Drap, Laine, etc.

Casques en Fourrures.

LANGEVIN & GAREAU, Coin des Avenues Tache et Provencher.

SAINT-BONIFACE.

COUPE GRATIS.

TURNER & BLEAU,

Cravates, Collets, etc.

IMPORTATEURS de QUINCAILLERIES et FERRONNERIES, Coin des Avenues Taché et Provencher,

SAINT-BONIFACE.

A cet établissement l'on est assuré de toujours trouver un assortiment des plus complets et à des prix déflant toute concur Entrautres articles, les cultivateurs sont spécialement invités à venir acheter du FIL DE FER BARELE, directement importés de Montreal, et qui sera vendu à des prix très-réduits. La célèbre PONDEUSE DE SYLVESTRE est aussi en vente chez TURNER & BLEAU. Cette invention est des plus convaincre qu'il n'y a pas de blague, nous efficace pour empêcher les œufs d'être manges par les poules, les rats et les chats. Et en outre de avantages suadits, les œufs enverrons à tout patient, par la malle, sont conservés frais et propres par cette pondeuse, et les couvées rapporteront cinquante pour cent de plus.

HUILES ET PEINTURES.

Huiles pour machines, Huiles de Lin, et Térébentine, Huile de Ricin (Castor Ott). Vernis pour meubles et Voitures.

PEINTURES! PEINTURES! UNE GRANDE VARIETE! Le meilleur choix de Faience et Porcelaines. Coutellerie de tous Prix!

TURNER & BLEAU.

Coin des Avennes Toche et Provencher, St Banifece, Man

ALLEZ AU MEILLEUR MARCHE

VERGE & DPAUTEUIL,

IMPORTATEURS DE

MARCHANDISES SECHES, HARDES-FAITES,

CHAUSSURES, Etc., Etc.

L'assortiment est maintenant au complet: \$35,000 de Nouvelles Marchandises d'Automne et d'Hiver sont ouvertes et seront vendues a des prix defiant toute concurrence.

N.B.—Le Département de Chaussures est à l'Enseigne de la Botte d'Or.

VERGE & D'AUTEUIL, Avenue Provencher, St. Boniface.

ASOTT.

SAINT-BOYLFACE